



CONTENTS

LEI DO DIREITO AUTORAL
Todos os direitos reservados e protegidos
pela Lei 9.610/1998.
Este arquivo não pode ser reproduzido ou
transmitido sem que sejam tomados os meios
empresariais, eletrônicos, mecânicos,
fotográficos ou quaisquer outros.

Acknowledgements	6
Foreword by Sneja Gunew	7
Preface: Echo, Ecco, Eccomi	29
Minority Writing and Comparative Literature	46
Oral Roots of Italian-Canadian Writing	66
First Essay on Italian-Canadian Writing	87
Translation as Existence	104
Voices of Women	129
Famiglia	147
Hating the Self: John Marlyn and F.G. Paci	166
The Other as Double: Italo-Quebecois Writers	186
Concluding Essay: Other Literatures, Literatures of Otherness	202
Bibliography	214
Supplementary Bibliography	235